

SEV ACHEROV AGHCHEEK--Girl with the Black Eyes
Armenian

Source: Learned by Tom Bozigan at the Youth Palace in Yerevan, capital of Soviet Armenia in May, 1975.

Record: GT Series. Music recorded at group practice by Bozigan with permission of Armenian State Estrada Ensemble.

Formation: Mixed line dance with little fingers grasped.

2/4--each meas. described in 2 cts. PATTERN

Meas Instrumental Intro: 10 meas.

FIGURE I

- 1 With leader at L of line and little fingers held at shoulder height (dancers facing diag. L) step L to L (ct. 1); touch R toe beside L (ct. 2).
- 2 Repeat above with opp. ftwrk. (cts. 3-4) *in same direction*
- 3 Step L to L (ct. 5); step R in pl. as body turns to R (ct. and); step L across R (ct. 6).
- 4 Facing ctr. step on ball of R pivoting both heels to *Fr about* slightly R as body turns slightly L (ct. 7); pivot *10" apart* heels to slightly L as body turns slightly R (ct. and); repeat opp. action of above ct. and (ct. 8).

Repeat Fig I

FIGURE II, (in 3 Parts)

- 1-2 Facing & moving ctr., walk 4 steps starting L as arms are lowered gradually to side (cts. 1-4); arms swing slightly frwd. (ct. and).
- 3 Turning to face R, dip on L to L as L arm is drawn to small of bk. & R extends frwd. (fingers remain grasped) (ct. 5); bounce twice on R (cts. 6, and).
- 4 Dip again on L (ct. 7); bounce once on R (ct. 8).
- 5 Facing & moving R, step on L as hands clap in front at chest level (ct. 9); step on R as L hand is placed on front neighbor's L shoulder & R hand is extended straight out to R, palm facing out (ct. 10).
- 6 Do 2-step (LRL) (ct. 11 and, 12).

R+L RLR

- 7-8 As hands remain in same position, repeat meas. 5-6, cts. 9-12 (13-16). *diag. R*
- 9 Pivoting on R to face diag. R ^{Line now facing outside of ctr} as hands (little fingers grasped) are lowered to side, step L across R with plie (ct. 17); step R to R (ct. 18).
- 10 Touch L beside R (ct. 19); step L across R as body turns slightly R (ct. 20); step R to R as body turns slightly L (ct. and).
- 11 Repeat ct. 17 (ct. 21); touch R heel to R (ct. 22).
- 12 Do 2-step starting R (RLR) (cts. 23-24).

NOTES: Dance Figures 1 & 2 three times in all. In first transition from Fig. II to start Fig. I again execute approx. ^{1/4 turn} 360 degrees CW turn with 4 walking steps in pl. starting with L, hands remaining down (4 cts). In second transition, execute turn with only 2 walking steps. For ending when on Fig. II, 3rd time, repeat cts. 17-20, then hold (this time ^{no weight} on L), & execute again turn with 4 walking steps (4 cts.) stamping L in pl. (ct. and).

Lyrics of Song in Transliteration

Akh sev acherov aghcheek	La La La La La (for whole verse)
La La La . . .	
Kakhtsur pacherov aghcheek	Yes seerahar patanee
La La La . . .	Yes berelem matanee
Voghj ashkhara man yeka	Aree bats dzer tan dooru
Kez bes aghcheek chu tesa	Asa barov es yekel
Yes meenoochar mor tugha	Togh ashkhara eemana
Eem srtee het mee khagha	Kez taneloo em yekel
Aree bats dzer tan dooru	Repeat last 2 lines
Asa barov es yekel	
Orut kanach karmeer e	
La La La . . .	
Boyut dalar bardee e	
La La La . . .	
Akh yes kez vons chu seerem	
Garnan arev es eem yar	
Yes seerahar patanee	
Yes berelem matanee	
Aree bats dzer tan dooru	
Asa barov es yekel	